

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	II <i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Komisjon	
2007/C 38/01	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP) ⁽¹⁾	1
2007/C 38/02	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma) ⁽¹⁾	1
2007/C 38/03	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer) ⁽¹⁾	2
2007/C 38/04	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4408 — Tata/Corus) ⁽¹⁾	2
2007/C 38/05	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets) ⁽¹⁾	3
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Komisjon	
2007/C 38/06	Euro vahetuskurss	4

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2007/C 38/07	Reguleeritud turgude märkustega loetelu ja siseriiklikud sätted, millega rakendatakse investeerimisteenuste direktiivi (93/22/EMÜ) asjakohased nõuded	5
--------------	---	---

EUROOPA MAJANDUSPIIRKONDA KÄSITLEV TEAVE

EFTA järelevalveamet

2007/C 38/08	EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 f osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes)	11
2007/C 38/09	EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 f osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes)	12
2007/C 38/10	EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)	13
2007/C 38/11	EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)	14
2007/C 38/12	EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)	15
2007/C 38/13	EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)	16
2007/C 38/14	EFTA järelevalveameti teatis vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingu VII lisa punktis 18 viidatud õigusakti (nõukogu 10. juuni 1985. aasta direktiiv 85/384/EMÜ (diplomite, tunnistuste ja muude arhitektuurialast kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikuse tunnustamise ning asutamisoiguse ja teenuste osutamise vabaduse tulemusliku rakendamise hõlbustamiseks võetavate meetmete kohta)) artiklile 7 — Lisa muutmine Norraga seoses	17



II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2007/C 38/01)

16. jaanuaril 2007 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32007M4395 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2007/C 38/02)

13. detsembril 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4418 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 38/03)

2. veebruaril 2007 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32007M4527 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4408 — Tata/Corus)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 38/04)

21. detsembril 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4408 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2007/C 38/05)

21. detsembril 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4401 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾**21. veebruar 2007**

(2007/C 38/06)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss	
USD	USA dollar	1,3145	RON Rumeenia leu	3,3815
JPY	Jaapani jeen	158,91	SKK Slovakkia kroon	34,286
DKK	Taani kroon	7,4555	TRY Türgi liir	1,8185
GBP	Inglise nael	0,67260	AUD Austraalia dollar	1,6640
SEK	Rootsi kroon	9,3099	CAD Kanada dollar	1,5349
CHF	Šveitsi frank	1,6267	HKD Hong Kongi dollar	10,2709
ISK	Islandi kroon	87,52	NZD Uus-Meremaa dollar	1,8642
NOK	Norra kroon	8,0625	SGD Singapuri dollar	2,0164
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW Korea won	1 233,72
CYP	Küprose nael	0,5792	ZAR Lõuna-Aafrika rand	9,3640
CZK	Tšehhi kroon	28,167	CNY Hiina jüaan	10,1776
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK Horvaatia kuna	7,3467
HUF	Ungari forint	251,45	IDR Indoneesia rupia	11 921,20
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR Malaisia ringit	4,5922
LVL	Läti latt	0,7080	PHP Filipiini peeso	63,162
MTL	Malta liir	0,4293	RUB Vene rubla	34,4410
PLN	Poola zlott	3,8862	THB Tai baht	44,470

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Reguleeritud turgude märkustega loetelu ja siseriiklikud sätted, millega rakendatakse investeerimisteenuste direktiivi (93/22/EMÜ) asjakohased nõuded

(2007/C 38/07)

Investeerimisteenuste direktiivi (93/22/EMÜ) [EÜT L 141, 11.6.1993] artikli 16 kohaselt lubatakse igal liikmesriigil anda liikmesriigi territooriumil asuvatele ja liikmesriigi õigusnormidele vastavatele turgudele reguleeritud turu staatus.

Direktiivi 93/22/EMÜ artikli 1 punktis 13 on reguleeritud turg määratletud kui investeerimisteenuste direktiivi lisa B jaos loetletud finantsinstrumentide turg,

- mida tunnustab sellisena päritoluliikmesriik (kui päritoluliikmesriik on määratletud vastavalt investeerimisteenuste direktiivi artikli 1 punkti 6 alapunktile c,
- mis toimib korrapäraselt,
- mida iseloomustab asjaolu, et pädevate asutuste väljaantud või heakskiidetud eeskirjad määravad turu toimimise tingimused, turule juurdepääsu tingimused ning direktiivi 79/279/EMÜ (ametliku noteerimise kohta) kohaldamise korral ka kõnealuses direktiivis sätestatud tingimused noteerimise kohta, kui nimetatud direktiivi aga ei kohaldata, siis tingimused, millele finantsinstrument peab vastama, enne kui sellega saab turul tõhusalt kaubelda,
- mis vastab kõigile investeerimisteenuste direktiivi artiklites 20 ja 21 ettenähtud aruandlus- ja avalikustamismõnõuetele.

Direktiivi 93/22 artikliga 16 nähakse ette, et iga liikmesriik peab pidama ajakohastatud loetelu reguleeritud turgudest, millele see riik on tegevusloa andnud. See teave tuleb edastada teistele liikmesriikidele ja komisjonile. Sama artikli kohaselt peab komisjon igal aastal avaldama talle teatatud reguleeritud turgude loetelu. Käesolev loetelu on koostatud vastavalt sellele nõudele.

Lisatud loetelus on esitatud nende eri turgude nimetused, mille riiklikud pädevad asutused on tunnistanud reguleeritud turu mõistele vastavaks. Lisaks on loetelus esitatud nende turgude korraldamise eest vastutav asutus ning turueeskirjade väljaandmise ja heakskiitmise eest vastutav pädev asutus.

Vähendatud turutökete ja turusegmentideks jagunemise tulemusel muutub reguleeritud turgude loetelu sagedamini. Sellest tulenevalt avaldab Euroopa Komisjon lisaks loetelu iga-aastasele avaldamisele *Euroopa Liidu Teatajas* selle loetelu ajakohastatud versiooni oma veebilehel [http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/finances/mobil/isd/]. Seda loetelu ajakohastatakse riiklike asutuste antud teabe põhjal korrapäraselt. Igal liikmesriigil palutakse jätkuvalt teatada komisjonile nendest loetellu lisatud või loetelust välja jäetud reguleeritud turgudest, mille asukohaliikmesriik ta on.

Bulgaaria ja Rumeenia reguleeritud turgusid käsitatakse investeerimisteenuste direktiivi mõistes reguleeritud turgudena alates 1. jaanuarist 2007.

Riik	Reguleeritud turu nimetus	Korraldav asutus	Turgude registreerimise ja järelevalve eest vastutav pädev asutus
Austria	1. Amtlicher Handel (ametlik turg) 2. Geregelter Freiverkehr (poolametlik turg)	Wiener Börse AG (1-2)	Finanzmarktaufsichtsbehörde
Belgia	1. Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles (Euronext Brussels): — Le marché "Eurolist by Euronext" — Le marché "Trading Facility" — Le Marché des Instruments dérivés 2. Le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie.	1. Euronext Brussel SA 2. Fonds des rentes	1. Ministre des Finances sur avis de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances (CBFA). Autorité de marché = CBFA 2. Législateur (art. 144, §2 de la loi du 2.8.2002); Autorité de marché = Comité du fonds des rentes, pour compte de la CBFA.
Bulgaaria	1. Официален пазар (ametlik turg) 2. Неофициален пазар (mitteametlik turg)	Българска Фондова Бурса — София АД (Bulgaaria väärtpaberibörs — Sofia JSCo)	Комисия за финансов надзор (Finantsjärelevalvekomisjon)
Küpros	Küprose väärtpaberibörs	Küprose väärtpaberibörs	Küprose väärtpaberitehingute amet
Tšehhi Vabariik	1. Põhiturg (Hlavní Trh) 2. Järelturg (Vedlejší trh) 3. Vabaturg (Volný trh) 4. Reguleeritud turgude süsteem — ametlik turg	1-3 Praha väärtpaberibörs (Burza cenných papírů Praha, a.s.) 4. RM SYSTEM a.s. — reguleeritud turu korraldav asutus	Tšehhi väärtpaberikomisjon annab tegevusloa reguleeritud turgude korraldajatele. Turgude korraldajad peavad jälgima ja hindama kauplemist nende korraldatavatel turgudel.
Taani	1. Københavns Fondsbørs — Aktsiaturg — Völakirjaturg — Tuletisinstrumentide turg 2. XtraMarket — Tegevusloaga turg avatud investeerimisfondide (UCITS) ja eriuhingute (Special Purposes Associations) noteerimata üksustele. 3. Dansk Autoriseret Markedsplads A/S (Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP) [tegevusloaga turg = korrapärane kauplemine väärtpaberitega, millega on lubatud kaubelda, kuid mis ei ole väärtpaberibörsil noteeritud]	1-2. Kopenhaageni Börs Ltd. 3. Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP)	Finanstilsynet (Taani finantsjärelevalveamet)
Eesti	1. Väärtpaberibörs (Stock Exchange) — Põhinimekiri (Main list) — Investorinimekiri (Investor List) — Völakirjade nimekiri (List for debt instruments) — Fondiosakute nimekiri (List for Fund shares) 2. Reguleeritud turg (Regulated Market) — Vabaturg (Free Market)	AS Tallinna Börs (Tallinn Stock Exchange Ltd.)	Finantsinspektsioon (Eesti finantsjärelevalveamet)

Riik	Reguleeritud turu nimetus	Korraldav asutus	Turgude registreerimise ja järelevalve eest vastutav pädev asutus
Soome	1. Arvopaperipörssi (väärtpaperibörs); — Päälista (aktsiate ja võlakirjade põhinimekiri); — Pre-lista ja ML-markkina (paralleelsed aktsiate ja võlakirjade nimekirjad, BL-market ja eelnimekiri).	Helsingin Pörssi Oy (Helsingi väärtpaperibörs)	Registreerimine: rahandusministeerium Järelevalve: — Reeglite heakskiitmine: rahandusministeerium — Täitmise järelevalve: Rahoitustarkastus (Soome finantsjärelevalveamet)
Prantsusmaa	1. Eurolist by Euronext 2. MATIF 3. MONEP	Euronext Paris (1–3)	Proposition de l'Autorité des marchés financiers (AMF). Reconnaissance par le ministre chargé de l'économie (cf. article L.421-1 du code monétaire et financier).
Saksamaa	1. Börse Berlin-Bremen (ametlik kauplemine, reguleeritud turg) 2. Düsseldorfer Börse (ametlik kauplemine, reguleeritud turg) 3. Frankfurter Wertpapierbörse (ametlik kauplemine, reguleeritud turg); 4. Eurex Deutschland 5. Hanseatische Wertpapierbörse Hamburg (ametlik kauplemine, reguleeritud turg, uus turg) 6. Niedersächsische Börse zu Hannover (ametlik kauplemine, reguleeritud turg) 7. Börse München (ametlik turg, reguleeritud turg) 8. Baden-Württembergische Wertpapierbörse (ametlik turg, reguleeritud turg) 9. Riskijuhtimisbörs Hannover (reguleeritud turg) 10. European Energy Exchange (Euroopa energiabörs)	1. Berliner Börse AG. 2. Börse Düsseldorf AG. 3. Deutsche Börse AG. 4. Eurex Frankfurt AG 5. BÖAG (Börsen AG) 6. BÖAG (Börsen AG) 7. Bayerische Börse AG 8. Börse-Stuttgart AG 9. RMX Hannover 10. European Energy Exchange AG, Leipzig	Börsenaufsichtsbehörden der Länder (liidumaade väärtpaperibörside järelevalveasutused) ja Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BAFin). Liidumaade asutused: 1. Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie, Berlin. 2. Finanzministerium des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf. 3 & 4. Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Wiesbaden. 5. Freie und Hansestadt Hamburg, Wirtschaftsbehörde; 6. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover; 7. Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, München; 8. Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Stuttgart. 9. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover 10. Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit, Dresden
Kreeka	1. Athens Exchange (turu korraldaja) — Väärtpaperiturg — Tuletisinstrumentide turg 2. Electronic Secondary Securities' Market (HDAT-võlakirjade turg)	1. Athens Stock Exchange (Ateena väärtpaperibörs) 2. Bank of Greece (Kreeka keskpank)	Kapitalituru komisjon 2. Peamiste vahendajate järelevalve ja kontrolli komitee
Ungari	1. Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Budapesti väärtpaperibörs) — Részvényszekció (aktsiate osakond) — Hitelpapír szekció (võlakirjade osakond) — Származékos szekció (tuletisinstrumentide osakond) — Áru szekció (kaupade osakond)	Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Budapesti väärtpaperibörs)	— Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Ungari finantsjärelevalveamet)

Riik	Reguleeritud turu nimetus	Korraldav asutus	Turgude registreerimise ja järelevalve eest vastutav pädev asutus
Iirimaa	Iiri väärtpaberibörsi ametlik nimekiri	Irish Stock Exchange Ltd.	Irish Financial Services Regulatory Authority (Finantsteenuste reguleerimisamet) annab tegevusloa reguleeritud turule ning vaatab läbi ja kiidab heaks ISE (Irish Stock Exchange) koostatud tegutsemisreeglid (v.a noteerimistingimused).
Itaalia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elektrooniline aktsiaturg (Mercato Telematico azionario) (MTA) <ul style="list-style-type: none"> — STAR segmento dell'MTA — MTF segmento dell'MTA — MTA <i>International</i> segmento dell'MTA 2. Elektrooniline väärtpaberite-tuletisinstrumentide turg (Mercato Telematico dei Securitised derivatives) (SeDeX) 3. Elektrooniline võlakirjade turg (Mercato Telematico delle Obbligazioni) (MOT) <ul style="list-style-type: none"> — DomesticMOT segmento del MOT — EuroMOT segmento del MOT 4. MTAX-turg 5. Sulgemisjärgsed turud: TAH ja TAHX 6. Mercato Expandi; 7. Tuletisinstrumentide turg (Mercato degli strumenti derivati IDEM per la negoziazione degli strumenti finanziari previsti dall'art. 1, comma 2, lettere f) e i) del d.lgs. 24 febbraio 1998, n. 58 8. Valitsuse väärtpaberite hulgiturg (MTS); 9. BONDVISION-turg valitsuse väärtpaberitega hulgikauplemiseks Internetis 10. Ettevõtjate ja rahvusvaheliste organisatsioonide võlakirjade hulgiturg. 11. TLX 	<p>(1-7) Borsa Italiana S.p.A.</p> <p>(8-10) Società per il Mercato dei Titoli di Stato — MTS s.p.a.:</p> <p>(11) TLX s.p.a.</p>	<p>CONSOB annab tegevuslubasid ettevõtjatele, kes haldavad turge, kinnitab nende põhimäärused ja eeskirjad.</p> <p>Valitsuse võlakirjade hulgituru puhul annab korraldavale ettevõtjale tegevusloa majandus- ja rahandusministeerium, võttes arvesse CONSOBi ja Banca d'Italia arvamust.</p>
Läti	Riga Stock Exchange (Riia väärtpaberibörs)	JSC Rigas Fondu Birza	Finants- ja kapitaliturgude komisjon
Leedu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vilniuse väärtpaberibörsi põhinimekiri 2. Vilniuse väärtpaberibörsi I-nimekiri 3. Vilniuse väärtpaberibörsi võlakirjade nimekiri 	Vilniuse väärtpaberibörs	Leedu väärtpaberikomisjon
Luksemburg	Bourse de Luxembourg; ametlik nimekiri	Société de la Bourse de Luxembourg S.A.	Commission de surveillance du Secteur Financier (Finantssektori järelevalve komisjon)
Malta	Malta Stock Exchange (Malta väärtpaberibörs)	Malta Stock Exchange (Malta väärtpaberibörs)	Malta Financial Services Authority (Malta finantsteenuste amet)
Madalmaad	<ol style="list-style-type: none"> 1. Euronext Amsterdam Cash Market: <ul style="list-style-type: none"> — Eurolist Amsterdam 2. Euronext Amsterdam Derivatives Market 	Euronext N.V. ja Euronext Amsterdam N.V.	Rahandusminister kiidab heaks pärast seda, kui on pidanud nõu Madalmaade finantsturgude ametiga. Järelevalvet teostavad Madalmaade finantsturgude amet ja Madalmaade rahandusministeerium.

Riik	Reguleeritud turu nimetus	Korraldav asutus	Turgude registreerimise ja järelevalve eest vastutav pädev asutus
Poola	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rynek podstawowy (põhiturg) 2. Rynek równoległy (paralleelne turg) 3. Rynek Papierów Wartościowych CeTO (regulowany rynek pozagieldowy) (CeTO väärtpaberituru reguleeritud börsiväline turg) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ja 2. Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie (Varssavi väärtpaberibörs) 3. MTS-CeTO S.A. 	Komisja Nadzoru Finansowego (finantsjärelevalve komisjon)
Portugal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eurolist by Euronext Lisbon (ametlik noteerimise turg) 2. Mercado de Futuros e Opções (futuuri- ja optioonide turg) 3. MEDIP — Mercado Especial de Dívida Pública (riiklike võlakirjade turg) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ja 2. turg: Euronext Lisboa — Sociedade Gestora de Mercados Regulamentados S.A. 3. turg: MTS Portugal — Sociedade Gestora do Mercado Especial de Dívida Pública, SGMR, S.A. 	Rahandusministeerium annab turgudele tegevusloa Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM) ettepaneku põhjal. CMVM vastutab turgude reguleerimise ja järelevalve eest.
Slovaki Vabariik	<ol style="list-style-type: none"> 1. Noteeritud väärtpaberite turg <ul style="list-style-type: none"> — Põhiturg — Paralleelne turg — Uus turg 2. Reguleeritud vabaturg 	Bratislava väärtpaberibörs	Slovakkia Riigipank
Sloveenia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Borzni trg (väärtpaberiturg) 2. Prosti trg (vabaturg) 3. Trg uradnih vzdrževalcev likvidnosti državnih vrednostnih papirjev (ametlik turg riigi väärtpaberitega kauplemiseks) 	Ljubljana Stock Exchange (Ljubljana börs)	Securities Markets Agency (Väärtpaberituru amet)
Hispaania	<ol style="list-style-type: none"> A. Bolsas de Valores (kõik sisaldavad esmas-, järel- ja uut turgu) <ol style="list-style-type: none"> 1. Bolsa de Valores de Barcelona; 2. Bolsa de Valores de Bilbao; 3. Bolsa de Valores de Madrid; 4. Bolsa de valores de Valencia. B. Mercados oficiales de Productos Financieros Derivados <ol style="list-style-type: none"> 1. MEFF Renta Variable. 2. MEFF Renta Fija; C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva D. AIAF Mercado de Renta Fija E. Mercado de Deuda Pública en Anotaciones 	<ol style="list-style-type: none"> A1: Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Barcelona S.A. A2. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao S.A. A3. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Madrid S.A. A4. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Valencia. S.A. B1. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de RENTA Fija S.A. B2. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de Renta Variable S.A. C. (MFAO) Sociedad rectora del Mercado de Futuros del Aceite de Oliva, S.A. D. AIAF Mercado de Renta Fija E. Banco de España 	CNMV (Comisión Nacional del Mercado de Valores) Banco de España (vastutab riiklike võlakirjade turu eest).

Riik	Reguleeritud turu nimetus	Korraldav asutus	Turgude registreerimise ja järelevalve eest vastutav pädev asutus
Rootsi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stockholmsbörsen: 2. Nordic Growth Market 3. Aktietorget 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stockholmsbörsen Aktiebolag 2. Nordic Growth Market NGM — Aktiebolag 3. Aktietorget Aktiebolag 	Finansinspektionen (finantsjärelevalveamet)
Ühendkuningriik	<ol style="list-style-type: none"> 1. Domestic Market (siseturg) 2. Gilt Edged and Fixed Interest Market (riigi võlakirjade ja fikseeritud intressimääraga väärtpaberite turg) 3. International Retail Service (reguleeritud turuosa) 4. International Order Book (reguleeritud turuosa) 5. International Bulletin Board (reguleeritud turuosa — ainult tellimusraamat) 6. Dutch Trading Service (ainult tellimusraamat) 7. The London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE) Londoni rahvusvaheline finantsfutuuri- ja -optioonide börs (LIFFE) 8. Regulated Market Segment for SMI securities (reguleeritud turuosa, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete väärtpaberid) 9. Regulated Market Segment for pan-European securities (üle-euroopaliste väärtpaberite reguleeritud turg) 10. EDX 	<ol style="list-style-type: none"> 1.-6. turg: London Stock Exchange Limited 7. LIFFE haldamine ja juhtimine 8.& 9. Virt-x Exchange Limited 10. EDX London Limited 	Reguleeritud turgusid korraldavad asutused on tunnustatud väärtpaberibörsid (Financial Services Act 2000, section 285) ning neid reguleerib finantsteenusteamet (Financial Services Authority)
Rumeenia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spot Regulated Market — BVB 2. Derivatives Regulated Market (tuletisinstrumentide reguleeritud turg) — BMFMS 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bukaresti väärtpaberibörs 2. Monetary — Financial and Commodities Exchange — Sibiu S.A. 	Rumeenia riiklik väärtpaberikomisjon
Island	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verðbréfaþing Íslands hf. (Kauphöll Íslands. — ametlik turg) 2. Tilboðsmarkaður VÞÍ (reguleeritud börsiväliline turg — mitteametlik noteering) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kauphöll Íslands. 2. Kauphöll Íslands. 	Fjármála-eftirlitið (finantsjärelevalveamet)
Norra	<p>Oslo väärtpaberibörs</p> <ul style="list-style-type: none"> — Aktsiaturg — Tuletisinstrumentide turg — Võlakirjade turg 	Oslo Børs ASA	Kredittilsynet (Norra pangandus-, kindlustus- ja väärtpaberikomisjon)

EUROOPA MAJANDUSPIIRKONDA KÄSITLEV TEAVE

EFTA JÄRELEVALVEAMET

EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 f osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes)

(2007/C 38/08)

Abi nr	Abi väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele 2/06
EFTA riik	Norra
Piirkond	Hordalandi maakond
Abikava või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Hardanger Industripark AS
Õiguslik alus	Hordalandi maakonnanõukogu, 26. jaanuaril 2006. aastal tehtud otsus küsimuses 18/06, "Hardanger Industripark — Flaskevatnproduksjon i Ullensvang — Søknad om tilskot"
Ettevõttele antud üksiktoetuse summa	0,075 miljonit EUR
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-6 ning artikliga 5
Rakendamise kuupäev	28.2.2006
Kava või üksiktoetuse kestus	1.4.2006
Abi eesmärk	Abi väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele
Asjaomased majandussektorid	Igasugune töötlev tööstus Muud teenused
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Hordaland fylkeskommune Box 7900, N-5020 Bergen
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6

EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 f osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes)

(2007/C 38/09)

Abi nr	Abi väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele 3/06
EFTA riik	Norra
Piirkond	Skieni omavalitsus
Abikava nimetus	Næringsfond for Skien (Skieni omavalitsuse tööstusarengu fond)
Õiguslik alus	Parlamendi 16. juuni 2006. aasta otsus, mille aluseks on kaubandus- ja tööstusministeeriumi ettepanek St. prp. nr. 66 (2005-2006)
Kava kohaselt planeeritavad kogukulutused	2,1 miljonit EUR
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-6 ning artikliga 5
Rakendamise kuupäev	1.8.2006
Kava või üksiktoetuse kestus	Abikava aegub, kui summa on ammendatud
Abi eesmärk	Abi väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Kaubandus- ja tööstusministeerium Fondi haldab Skieni kommuun Ministry of Trade and Industry P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6

EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)

(2007/C 38/10)

Abi nr	Koolitusabi 1/06
EFTA riik	Norra
Piirkond	Sunnhordland Hordaland
Toetuskava nimetus või üksikabi saava ettevõtte nimi	Plan for bruk av kompensasjonsmidlar i Sunnhordland Kava hüvitusfondi vahendite kasutamiseks Sunnhordlandis
Õiguslik alus	Statsbudsjettet (St. prp No 1 2005-2006) Kap.551 Post 61: Næringsretta utviklings tiltak/kompensasjon for auka arbeidsgjevaravgift. Referanse nr.: KRD 05401008 Referanse nr.: HFK KA 08-05 og 104-04
Kavas ettenåhtud aastakulud	Aastane üldsumma: 1,25 miljonit EUR (10 miljonit NOK)
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-7
Rakendamise kuupäev	15.1.2006
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 30.12.2009
Abi eesmärk	Erikoolitus
Asjaomased majandussektorid	Kõik sektorid, mis võivad saada koolitusabi
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Samarbeidsrådet for Sunnhordland Boks 444 5402 Stord Telefon: (47) 53 45 57 90 firmapost@samarbeidsraadet-sunnhordland.no
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5

EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)

(2007/C 38/11)

Abi nr	Koolitusabi 2/06
EFTA riik	Norra
Piirkond	Aust-Agderi maakonnanõukogu
Üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Gjerstad Mek Industri AS
Õiguslik alus	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 06/05, 07/05 og 08/05 datert 30.5.2006 Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Ettevõttele antud üksiktoetuse summa	Toetuse kogusumma: 103 949 EUR 815 000 NOK
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-7
Rakendamise kuupäev	30.5.2006
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 30.5.2008
Abi eesmärk	Üldkoolitus, mis hõlmab: — juhtimis-, kommunikatsiooni- ja juhendamisalast koolitust — töötajatele mõeldud CAD, CAM töövahenditealast koolitust — tootmise planeerimise, tootesüsteemide analüüsi ja keskkonnasõbraliku tootmise alast koolitust
Asjaomased majandusharud	Muu töötlev tööstus: koppade ja seadmete muude varuosade tootmine
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5

EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)

(2007/C 38/12)

Abi nr	Koolitusabi 3/06
EFTA riik	Norra
Piirkond	Aust-Agderi maakonnanõukogu
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Bergene Holm AS, avd. Nidarå
Õiguslik alus	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 19/05, 02/06 og 03/06 datert 30.5.2006, Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abi üldsumma 68 357 EUR 544 225 NOK
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7
Rakendamise kuupäev	30.5.2006
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 30.5.2008
Abi eesmärk	Üldkoolitus: — õpipoisija läbimise tunnistused/väljaõppetunnistused puidutööstussektoris praktika läbinutele; — loa saamiseks läbitav kvaliteedikontrollialane, klassifitseerimisalane, vms koolitus; — töötajate koolitamine tunnistuse saamiseks kraanade, derrikkraanade ja kraanide kasutamiskuse kohta
Asjaomased majandussektorid	Muu töötlev tööstus: puidutööstus
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5

EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1 d osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes)

(2007/C 38/13)

Abi nr	Abi väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele 4/06
EFTA riik	Norra
Piirkond	Skieni omavalitsus
Abikava nimetus	Næringsfond for Skien (Skieni omavalitsuse tööstusarengu fond)
Õiguslik alus	Parlamendi 16. juuni 2006. aasta otsus, mille aluseks on kaubandus- ja tööstusministeeriumi ettepanek ST. prp. Nr. 66 (2005-2006)
Abikava kohaselt planeeritud kogukulutused	1 miljon EUR
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7
Rakendamise kuupäev	1.8.2006
Kava või üksiktoetuse kestus	Abikava aegub, kui summa on ammendatud
Abi eesmärk	Üld- ja erikoolitus
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Kaubandus- ja tööstusministeerium Fondi haldab Skieni kommun Kaubandus- ja tööstusministeerium P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5

EFTA järelevalveameti teatis vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingu VII lisa punktis 18 viidatud õigusakti (nõukogu 10. juuni 1985. aasta direktiiv 85/384/EMÜ (diplomite, tunnistuste ja muude arhitektuurialast kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikuse tunnustamise ning asutamisõiguse ja teenuste osutamise vabaduse tulemusliku rakendamise hõlbustamiseks võetavate meetmete kohta)) artiklile 7

Lisa muutmine Norraga seoses

(2007/C 38/14)

Diplomid, tunnistused ja muud arhitektuurialast kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid, mida vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule vastastikuselt tunnustatakse

EFTA järelevalveameti ülesanne on vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingu VII lisa punktis 18 viidatud õigusakti (nõukogu 10. juuni 1985. aasta direktiiv 85/384/EMÜ (diplomite, tunnistuste ja muude arhitektuurialast kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikuse tunnustamise ning asutamisõiguse ja teenuste osutamise vabaduse tulemusliku rakendamise hõlbustamiseks võetavate meetmete kohta)) artiklile 7, avaldada nende arhitektuurialaste diplomite loetelu, mida antakse välja Norras, Islandil ja Liechtensteinis, ning mis vastavad nimetatud õigusakti artiklites 3 ja 4 sätestatud tingimustele.

Õigusakti artikli 7 lõike 2 kohaselt avaldab EFTA järelevalveamet korrapäraselt nimetatud loetelu ajakohastatud kujul.

Diplomite loetelu täiendatakse järgnevate diplominimetustega, mille Norra on EFTA järelevalveametile edastanud. Uut nimetust peavad Euroopa Majanduspiirkonna lepinguosalisel tunnustama nende üliõpilaste osas, kes alustasid arhitektuuriõpinguid õppeaastal 2001/2002.

Diplomite ja neid Norras välja andvate asutuste loetelust kustutatakse järgmine nimetus:

— "Sivilarkitekt"

ja see asendatakse nimetusega:

— "Master i Arkitektur".
